

# Psa

## Chapter 94

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

הוֹפִיעַ	נִקְמָתוֹ	אֵל	יְהוָה	נִקְמָתוֹ	אֵל	1
shone-forth	vengeance-of	አምላክ	እግዚአብሔር	vengeance-of	አምላክ	
<a href="#">H3313</a>	<a href="#">H5360</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5360</a>	<a href="#">H0410</a>	

እግዚአብሔር የበቀል አምላክ ነው። የበቀል አምላክ ተገለጠ።

גִּבּוֹרִים	עַל	לְמִנְיָ	הַשָּׁב	הָאָרֶץ	שָׁטַט	הַנְּשִׂא	2
the-proud	-በ	recompense	ተመለሰ	ምድር	ፈረደ	ነሣ	
<a href="#">H1343</a>		<a href="#">H1576</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H5375</a>	

የምድር ፈረድ ሆይ፣ ከፍ ከፍ በል፤ ለትዕቢተኞች ፍዳቸውን ክፈለቸው።

יַעֲלוּ	וְרָשָׁעִים	מִתִּי	עַד	יְהוָה	וְרָשָׁעִים	מִתִּי	עַד	3
will-exult	ኃጢአተኛ	መቼ	እስከ	እግዚአብሔር	ኃጢአተኛ	መቼ	እስከ	
<a href="#">H5937</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H5704</a>	

እቤቱ፣ ኃጢአተኞች እስከ መቼ? ኃጢአተኞች እስከ መቼ ይላደዳሉ?

אֲנִי	פָּעֲלִי	כָּל	וְתַמְרוֹ	קִטְפָּ	יַדְבְּרוּ	יַבִּיעוּ	4
in-የእኔ-mourning	You-አደረገ	ሁሉ	አለ	arrogance	ተናገረ	they-pour-out	
<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6277</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H5042</a>	

ይከራከራሉ፣ ዓመፃንም ይናገራሉ፤ ዓመፃንም የሚያደርጉ ሁሉ ይናገራሉ።

יַעֲנֵנוּ	וַיִּנְחֲלוּ	יִדְכְּאוּ	יְהוָה	עַמּוֹ	5
ታሠቃይ	ርሰት	they-crush	እግዚአብሔር	ሕዝብ	
	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H1792</a>	<a href="#">H3068</a>		

እቤቱ፣ ሕዝብን አዋረዱ፣ ርሰትንም አስቸገሩ።

יִדְכְּאוּ	וַיִּתּוּמִים	יַהֲרֹגוּ	וַיִּגְר	אֶלְמִנָּה	6
ገደለ	orphan	ገደለ	መጋሪ	መበለት	
<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H3490</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H1616</a>	<a href="#">H0490</a>	

ባልቴቲቱንና ደሀ አደጉን ገደሉ፣ ስደተኛውንም ገደሉ።

יַעֲקֹב	אֱלֹהֵי	בֵּין	וְלֹא	יָהּ	יִרְאַה	לֹא	וַיִּנְאֲמְרוּ	7
ያዕቆብ	አምላክ	አስተዋይ	አል	Yah	አየ	አል	አለ	
<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3050</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	

እግዚአብሔር አያይም፣ የያዕቆብ አምላክ አያስተውልም አሉ።

תִּשְׂכִּילוּ	מִתִּי	וְכִסְיָ	בְּעַם	בְּעֵרִים	בֵּינוּ	8
ማስተዋል	መቼ	ሞኝ	ሕዝብ	lets-graze	አስተዋይ	
	<a href="#">H4970</a>	<a href="#">H3684</a>			<a href="#">H0995</a>	

የሕዝብ ደንቆሮች ሆይ፣ አስተውሉ፤ ሰነድንም መቼ ይጠበባሉ?

יְבִיט	הָאֵל	עֵין	יָצַר	אֶם	יִשְׁמַע	הָאֵל	אֵין	הַנְּטַט	9
ተመልከት	አል	ዓይን	ሠራ	ከ	ሰማ	አል	ጅሮ	-አና-ተከለ	
<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3335</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H5193</a>	

ጅሮን የተከለው አይሰማምን? ዓይንን የሠራው አያይምን?

10  
 :תַּעֲזֹב אָרַם הַמְלִיץ יוֹכִיחַ אֲלֵךְ וְיִסְדֶּךָ  
 Óውቀት ሰው -ለ-teach ገሰጸ አል ሕዝብ -ለ-discipline-አንተ  
[H1847](#) [H0120](#) [H3925](#) [H3198](#) [H3808](#) [H3256](#)

አሕዛብን የሚገሥጸው፣ ለሰውም እውቀት የሚያስተምረው እርሱ አይዘልፍምን?

11  
 : הַבֵּל הַמָּה כִּי- אָרַם מַשְׁבֻּבוֹת יָדַע יְהוָה  
 ከንቱ እነሱ ምክንያቱም ሰው አስተሳሰቦች አወቀ አግዚአብሔር  
[H1892](#) [H1992](#) [H0120](#) [H4284](#) [H3045](#) [H3068](#)

የሰዎች አሳብ ከንቱ እንደ ሆነ አግዚአብሔር ያውቃል።

12  
 : תַּלְמִידֶיךָ וְיַמְתִּירְךָ יְיָ תִּסְדָּךָ אֲשֶׁר- הַנְּבִיר אֲשֶׁר־  
 -ለ-teach ቶራ Yah -ለ-discipline-አንተ ያ ሰው ባረከ-are-አንተ  
[H3925](#) [H8451](#) [H3050](#) [H3256](#) [H1397](#) [H0835](#)

-

13  
 : תַּחַת לְרֵשַׁע יִכָּרֵה עַד מִיָּמַי לֹ-אֱלֹהִים  
 a-pit ኃጢአተኛ ቀፈርኩ እስከ ክፉ ቀን -ለ-እሱ to-give-him-rest  
[H7845](#) [H7563](#) [H5704](#) [H3117](#) [H8252](#)

ለኃጢአተኛ ጉድጓድ እስኪቆፈር ድረስ ከክፉዎች ዘመናት ይወድድ ዘንድ፣ አቤቱ፣ አንተ የገሠጽኸው ሕግም ያስተማርኸው ሰው ምስጋና ይሰጣል።

14  
 : יַעֲזֹב לֵא יִנְחַלְתֶּם עִמּוֹ יְהוָה יִטֹּשׁ לֹ-אֱ- וְכִי  
 ተወ አል ርሰት ሕዝብ አግዚአብሔር ተውከኝ አል ምክንያቱም  
[H3808](#) [H5159](#) [H3068](#) [H5203](#) [H3808](#)

አግዚአብሔር ሕዝቡን አይጥልምና፣ ርሰቱንም አይተውምና

15  
 : כָּל- יִשְׂרָאֵל מוֹשָׁפֵט יִשׁוּב צְדָקָה עֲד- כִי-  
 ልብ -ያ-ቀኝ ሁሉ በኋላ ፍርድ ተመለሰ righteousness እስከ ምክንያቱም  
[H3477](#) [H3605](#) [H4941](#) [H7725](#) [H6664](#) [H5704](#)

ፍርድ ወደ ጽድቅ እስኪመልስ ድረስ ልብ ቅዳኝም ሁሉ ይከተሉኦታል።

16  
 : אֲוִן פְּעָלֶיךָ עִם- לִי וְתִצַּב מִי- מְרַעִים עִם- לִי יִקְוּ מִי-  
 in-የእኔ-mourning You-አደረገ -ከ-ጋር -ለ-እኔ ቆመች ማን ታበድሉ -ከ-ጋር -ለ-እኔ ተነሣ ማን  
[H0205](#) [H6466](#) [H3320](#) [H4310](#) [H4310](#)

በክፉዎች ላይ ለእኔ የሚቆም ማን ነው? ዓመፃን በሚያደርጉ ላይ ለእኔ የሚከራከር ማን ነው?

17  
 : נִשְׁפָּי דוּמָה שָׁכַנָּה וְכִמְעֵט לִי עָזַרְתָּהּ לַיהוָה לִוְלֵי  
 ነፍስ in-silence ኑር ትንሽ -ለ-እኔ had-been-my-help አግዚአብሔር ባይሆንላት  
[H5315](#) [H1745](#) [H7931](#) [H4592](#) [H5833](#) [H3068](#) [H3884](#)

አግዚአብሔር የረዳኝ ባይሆን ነፍሴ ለጥቂት ጊዜ በሲኔታ ባደረግኩ ነበር።

18  
 : יִסְעָךָ יְהוָה תִּסְדָּךְ רִנְלִי מָטָה אֲמַרְתִּי אִם-  
 -እና-አሰንቅሎ አግዚአብሔር ቸርነት አገሯ slips አለ ከ  
[H5582](#) [H3068](#) [H7272](#) [H4131](#) [H0559](#)

እግርሽ ተሰናከሉ ባልሁ ጊዜ፣ አቤቱ፣ ምሕረትህ ረዳኝ።

19  
 : נִשְׂעוּ יִשְׂעוּ תִנְחַמְוּנִי בְּקִרְבִּי שְׂרַעֲבִי בְּרָב  
 ነፍስ delight -የ-አንተ-consolations ውስጥ -የ-እኔ -ለ-ብዙ  
[H5315](#) [H8575](#) [H7130](#) [H8312](#) [H7230](#)

አቤቱ፣ ለልቤ እንደ መከራዎ ብዛት ማጽናትህ ነፍሴን ደስ አሰኛት።

20  
 : קִרְבִּי עָלֵי- עָמַל יָצַר תְּהוֹת כִּסָּא הַיְחַבְּרֵהּ  
 ድርሻ -በ- ድካም ሠራ destruction ዙፋን ተቃነኩ  
[H2706](#) [H5999](#) [H3335](#) [H1942](#) [H3678](#) [H2266](#)

በሕግ ላይ ዓመፅን የሚሠራ የዓመፅ ዙፋን ከአንተ ጋር እንደ ይሆናል?

יְרִשִׁיעוּ:	נָקוּ	וְדָם	צָרִיק	נִפְשׁוֹ	עַל-	וַיִּגְדְּוּ	21
declares-guilty	נָאֵשׁ	ደም	ጸድቅ	ሰፍሶ	-በ	እንተ-shall-cut-yourselfs	
<a href="#">H7561</a>		<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H5315</a>		<a href="#">H1413</a>	

የጸድቅን ሰፍሶ ያደቡባታል፡ በንጹሕ ደምም ይፈርዳሉ።

מִחֻסִּי:	לְצוּר	אֱלֹהֵי	לְמִשְׁנֵב	לִי	יְהוָה	וַיִּהְיֶה	22
-የ-እኔ-refuge	rock	እምላክ	a-stronghold	-ለ-እኔ	እግዚአብሔር	ሆነ	
<a href="#">H4268</a>	<a href="#">H6697</a>	<a href="#">H0430</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1961</a>	

እግዚአብሔር መጠጧ ሆነኝ፡ እምላኬ የተስፋዬም ረዳት ነው።

וַיִּצְמַחֵם	וַיִּצְמַחֵם	וּבְרַעְתָּם	אֲנִי	אֶת-	וְעַלֵּיהֶם	וַיִּשָׁב	23
will-cut-them-off	will-cut-them-off	ክፉ	in-የእኔ-mourning	እኔ(	-በ	ተመለሰ	
<a href="#">H6789</a>	<a href="#">H6789</a>		<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H7725</a>	

אֱלֹהֵינוּ:	יְהוָה
እምላክ	እግዚአብሔር
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>

እንደ በደላቸውም እንደ ክፋታቸውም ፍጻሜውን ይከፍላቸዋል፡ እምላካችን እግዚአብሔርም ያጠፋቸዋል።